

# AI lectur!

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **22 (1948)**

PDF erstellt am: **06.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

---

## *Al lectur!*

Avon dus decennis, cura ch' il redactor dil Glogn ha ughiau de realisar siu patratg ed edir il Glogn, q. v. d. in cudisch dil pievel, en tegn e cuntegn diltuttatfatg indigen, in annuari popular aschi original sco pusseivel, ha in bien e beinvulent amitg profetisau: Lai ual! En dus, treis onns essas ti e tiu Glogn liquidai. Primo, perquei che zatgei sco ti vul, pretenda gronda breigia e lavur davart il redactor e drova bia buns collaboraturs; gliez ha num tener stendiu, oravon tut davart la casa editura! Secundo, in'ediziun dil nivo sco ti t'imageschas, vegness ad haver tempra ualti personala, vegness a pretender gust e talien ed ina deposiziun davart ils lecturs, ch'els han buc ed acceptan buc! — Ti sas gie tez, co igl ei iu cul pli bi annuari popular svizzer ch'existeva, cul «Kalender der Waldstätte». El ei compariu sis ga, epi ha'l stuiu murir, malgrad ch' ils pli capavels tgaus dils quater cantuns contribuevan lur stupentas lavurs! — Tiarzo, in calender sco ti vul realisar, vegn a leventar inimitgs denter nos prominents de tuttas categorias e gliez munta per tei, discumets, disgusts ed entiert!

Ed en verdad, quei amitg ha giu empau, schebein buca tutta raschun. Ils emprems onns eis ei buca stau legher! Suenter scadina annada, cartivel jeu fermamein: quei ei la davosa! Persuls havess jeu probabel stuiu suttacumber; mo jeu vevel il bien P. Baseli davos mei che deva curascha ed entschaleva miu dies, e giu Glion vid il gubernagl della casa editura, steva ina femna ferma e curaschusa, signura Antonia Maggi-Baselgia p. m., ina dunna spir fiug d' iniziativa, ina personalitad ch'ageva tenor la megliera parola sursilvana: Tener stendiu, ed adina cun Diu! Ed aschia eis ei iu e va aunc oz — e meglier che zacu!

La secunda profezia ei ensumma buca secumplenida. E gliez ei stau quei ch'ha dau aigra ed ha decidiu! Quei success, schebi buca gronds, ha dau alas e quellas alas ein vegnidas pli e pli fermas, savend jeu constatar onn per onn cun deletg e legria: che nies pievel ei megliers che ses menaders!

La tiarza profezia ei severificada mo per part. Ils emprems onns hai jeu survegniu bienesavens culla misla, ed essend da lezzas uras 22 onns pli giuvens ch'oz, sdrappavel jeu magari quella misla orda maun e devel cul moni! Fuss ei de far oz, agess jeu tenor la devisa de dr. Caspar Decurtins: Ils tgauns uorlan — e la caravana va! — Mo Dieus seigi ludaus, per la veta ei negin vegniu ed oz suenter 22 annadas, ei il Glogn il cudisch dil pievel il pli carezau!

---

Cura che jeu hai — avon ina partida annadas — entschiet a dedicar il Glogn ad ina singula vischnaunca u vallada romontscha, ha in auter beinmanegiont amitg fatg attents mei: Quei va mai! Las valladas buca risguardadas vegnan a sedesinteressar dil Glogn, sche ti cedas buca de quella metoda! E tgei ei schabegiau, malgrad ch'el pudeva ver quella u tschella raschun? Gest il cuntrari! Perdetga persunter: «il Glogn della Foppa» ei staus vendius rubas e strubas enteifer otg dis; e quel ded onn, «il Glogn de Lumnezia» ei staus exhaurius en quendis dis, schebi che l'ediziun ei stada pli gronda che las anteriuras!

Quels factums muossan clar e bein che nies pievel sursilvan ei oz madirs per in tal proceder, ch'el ha gust e talien per litteratura, cultura indigena, per educaziun ed istruzziun, e ch'el empren bugen, sch'el sa, tut il bi e bien che daventa ni ch'ei daventau tier ses pli proxims vischins. Con bi ed elevont, cura ch'in pievel de tontas valladas e cumins seprofitescha de talas ediziuns, per daventar pli e pli encunaschents in cun l'auter e cheutras pli e pli intims e serraus en tuttas damondas della veta populara e culturala! —

Uonn dedichein nus il Glogn a tuts, mo en emprema lingia a quels della Cadi. Quei daventa sin giavisch de biars. E con leds ch'il redactur ei, d'astgar raquintar bia bi e bien de nossa cara Cadi. Tgi che mira bein e filau en fatscha alla Cadi, fa spert persenn ch'ella ha aunc oz la fatscha d'ina frestga e biala matta, d'ina giuvna viva e ventireivla; e che quella fatscha ei l'expressiun de si'olma ferma ed integra, malgrad enqual lentagen, malgrad enqual bricla! Per esser sincers e verdeivels, vegnin nus era a far attents sin quellas mendettas, senza stuer screddar la matta sco tala!

E per cuntentar ils giavischs de numerus lecturs e lecturas, exprimi en scret ed a bucca, ha il redactur puspei scret ina novella originala che segioga «zanua» ella Cadi. Plai ella a nies pievel, sche turnein nus danovamein a scriver novellas ed historias.

Engraziund cordialmein per la buna accoglientscha, fatga als Glogns antecessurs, supplichein nus d'era far beinvegni a «quel della Cadi», de restar fideivels al cudisch dil pievel e de gudignar per el, onn per onn, novs amitgs ed amitgas.

LA REDACZIUN